



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali

2011/0437(COD)

16.10.2012

OPINJONI

tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali

għall-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur

dwar proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-ghoti ta' kuntratti ta' konċessjoni
(COM(2011)897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Thomas Händel

PA_Legrej

ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Il-Parlament Ewropew, fir-rapport Rühle fl-2011, ikkritika t-talbiet dwar il-possibilità ta' att ġuridiku dwar il-konċessjonijiet.

Għal kuntrarju, l-abbozz tal-Kummissjoni johloq diversi problemi godda.

Il-kompiti tal-Istat

L-Istat, flimkien mal-istrutturi tiegħu kollha, jipprovdi servizzi u beni lill-persuni.

It-tipi ta' beni u servizzi huma varji - servizzi universali mandatorji, servizzi soċjali ta' interess ġenerali, servizzi ta' interess ekonomiku ġenerali u servizzi ta' interessi ġenerali fost oħrajn¹.

Id-distinzjoni hija diffiċli u spiss issir sussegwentement mill-Qrati. L-abbozz ma jagħmilx distinzjoni.

Sabiex iwettaq il-kompiti tiegħu, l-Istat jalloka kuntratti fl-ambitu tal-akkwist pubbliku, xi drabi bħala konċessjonijiet. L-abbozz la jagħmel distinzjoni u lanqas ma jsemmi kriterji għall-esklużjoni reċiproċi.

Skont l-Artikolu 14 tat-TFUE u l-Protokoll 26 tal-istess Trattat, l-awtoritajiet lokali, reġionali u nazzjonali jiddeċiedu b'mod awtonomu dwar jekk jipprovdux huma stess jew jikkuntrattawx beni u servizzi ta' interess ġenerali. B'hekk, il-kriterju ewlieni huwa l-forniment għall-popolazzjoni, u mhux il-kriterji tas-suq intern. Għalhekk għandu jiġi definit kamp ta' applikazzjoni b'mod speċifiku.

Il-livelli statali kollha jwettqu kompiti u jimpenjaw ruħhom għal objettivi li jiżguraw il-ġid komuni, l-interess komunitarju u l-koeżjoni.

Fir-realtà, minhabba l-għażla tal-kriterji tal-ġhoti, dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet isibu ruħhom f'morsa, li tirrestringi d-deċiżjoni tagħhom.

L-abbozz isemmi l-kriterju tal-offerta l-aktar ekonomikament vantaġġjuża.

Sussegwentement apparti dawk tal-prezz u tal-ispejjeż, ikunu jistgħu jiġu kkunsidrati ċerti kriterji 'teknici'. Għalhekk id-deċiżjoni dwar 'jekk' ikunx hemm allokazżjoni hija ristretta: baġits pubbliċi bi problemi finanzjarji jistgħu jqisu ruħhom kostretti jirrikorru għall-ġhoti ta' kuntratti, billi l-impjegati fis-settur pubbliku spiss ikollhom dħul aktar għoli minn dawk li jaħdmu ma' operaturi privati.

M'huwiex il-kompitu ta' direttiva dwar il-konċessjonijiet li timponi fil-prattika l-privatizzazzjoni tal-obbligi tal-Istat.

Anki l-modalità tal-ġhoti hija ristretta minhabba l-kriterji limitati tal-allokazzjoni.

Billi l-abbozz ma jagħmilx distinzjoni bejn it-tipi ta' servizzi, id-dritt għad-determinazzjoni proprja u l-libertà tas-servizzi jistgħu jmorru kontra xulxin. Dan jista' jiġi evitat biss permezz tal-esklużjoni ta' servizzi partikolari.

Regolament dwar il-konċessjonijiet ma għandux il-kompitu li jibbilanċja l-baġits pubbliċi. Minflok li ssir pressjoni mil-lat ta' nfiq permezz ta' tnaqqis fil-prezzijiet u fl-ispejjeż, dan l-

¹ Komunikazzjoni tal-Kummissjoni, COM(2011) 900 finali

Għar-raġunijiet espressi qabel, ir-rapporteur ippropona lill-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali ċ-ċaħda tal-proposta tal-Kummissjoni. Il-Kumitat madankollu, ma segwiex din il-proposta u adotta emendi.

EMENDI

Il-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali jistieden lill-Kumitat għas-Suq Intern u l-Ħarsien tal-Konsumatur, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

Emenda 1

Proposta għal direttiva Premessa 2a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2a) Skont l-Artikolu 9 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, l-Unjoni għandha tikkunsidra r-rekwiżiti marbuta mal-promozzjoni ta' livell għoli ta' okkupazzjoni, il-garanzija ta' protezzjoni soċjali adegwata, il-ġlieda kontra l-eskluzjoni soċjali, u livell għoli ta' edukazzjoni, tahriġ u ħarsien tas-saħħa tal-bniedem fid-definizzjoni u l-implimentazzjoni tal-politiki u l-attivitajiet tagħha.

Din id-Direttiva tikkontribwixxi għall-ilhuq ta' dawn l-oġġettivi billi tinkoraġġixxi kuntratti ta' konċessjoni sostenibbli, l-integrazzjoni ta' kriterji soċjali fl-istadji kollha tal-proċedura ta' konċessjoni, u r-rispett tal-obbligi relatati mal-kundizzjonijiet soċjali u tax-xogħol, is-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol, is-sigurtà soċjali u l-kundizzjonijiet tax-xogħol kif stabbiliti mill-UE, il-liġijiet nazzjonali u d-dispożizzjonijiet tal-liġi internazzjonali tax-xogħol, l-ghoti ta' arbitraġġ, ftehimiet kollettivi u kuntratti.

Din id-Direttiva m'għandhiex tipprevjeni lill-Istati Membri milli jaderixxu mal-Konvenzjoni Nru 94 tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO) dwar il-

klawsoli tax-xoghol fil-kuntratti pubbliċi, u milli jirrikjedu l-inkluzjoni ta' klawsoli tax-xoghol f'konċessjonijiet ta' servizzi.

Emenda 2

**Proposta ghal direttiva
Premessa 3a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3a) F'konformità mal-Artikolu 14 TFUE u b'assoċjazzjoni mal-Protokoll 26 tiegħu, l-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali għandu jkollhom diskrezzjoni wiesgħa fid-deċiżjoni dwar jekk, kif u sa liema punt iridu jwettqu funzjonijiet pubbliċi huma stess.

L-awtoritajiet pubbliċi jistghu jwettqu kompiti ta' interess pubbliku bl-użu tar-riżorsi tagħhom stess, minghajr ma jkunu obbligati jirrikorru għal operaturi ekonomiċi esterni. Jistghu jagħmlu dan f'kooperazzjoni ma' awtoritajiet pubbliċi oħra.

Emenda 3

**Proposta ghal direttiva
Premessa 3b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3b) Ir-rwol essenzjali u d-diskrezzjoni wiesgħa tal-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali fil-forniment, il-kummissjonar u l-organizzazzjoni ta' servizzi ta' interess ġenerali kemm jista' jkun qrib tal-htigijiet tal-utenti huwa wkoll f'konformità mal-Artikoli 2, 3, 4 u 14 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, il-Protokoll 26 dwar is-Servizzi ta' Interess Ġenerali, u l-Artikolu 36 tal-Karta tad-Drittijiet

Emenda 4

Proposta ghal direttiva

Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) Reviżjoni tal-hekk imsejha servizzi ta' prijorità u mhux ta' prijorità (servizzi "A" u "B") mill-Kummissjoni wriet li mhuwiex ġustifikat li tiġi ristretta l-applikazzjoni shiha tal-liġi tal-akkwist ghal grupp limitat ta' servizzi.

Emenda

imhassar

Emenda 5

Proposta ghal direttiva

Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni

(21) Fid-dawl tar-riżultati tal-evalwazzjoni mwettqa mill-Kummissjoni dwar ir-riforma tar-regoli tal-akkwist pubbliku huwa xieraq li jiġu esklużi mill-applikazzjoni shiha ta' *din id-Direttiva* biss dawk is-servizzi li jkollhom dimensjoni transkonfinali limitata, jiġifieri l-hekk imsejha servizzi lill-persuna bhal ċerti servizzi ***soċjali, tas-saħħa u*** edukattivi. Dawn is-servizzi jingħataw f'kuntest partikolari li jvarja hafna fost l-Istati Membri, minhabba tradizzjonijiet kulturali differenti. Għalhekk għandu jiġi stabbilit reġim speċifiku għall-konċessjoni ta' dawn is-servizzi li jqis l-fatt li huma qed jiġu rregolati għall-ewwel darba. Obbligu li jippubblikaw avviz ta' informazzjoni minn qabel u avviz tal-ġhoti ta' konċessjoni ta' kwalunkwe konċessjoni b' valur daqs jew akbar minn il-limiti stabbiliti f'din id-Direttiva huwa mod adegwat sabiex tingħata informazzjoni dwar opportunitajiet ta' negozju lil offerenti potenzjali kif ukoll

Emenda

(21) Fid-dawl tar-riżultati tal-evalwazzjoni mwettqa mill-Kummissjoni dwar ir-riforma tar-regoli tal-akkwist pubbliku huwa xieraq li jiġu esklużi mill-applikazzjoni shiha ta' *din id-Direttiva* biss dawk is-servizzi li jkollhom dimensjoni transkonfinali limitata, jiġifieri l-hekk imsejha servizzi lill-persuna bhal ċerti servizzi edukattivi. Dawn is-servizzi jingħataw f'kuntest partikolari li jvarja hafna fost l-Istati Membri, minhabba tradizzjonijiet kulturali differenti. Għalhekk għandu jiġi stabbilit reġim speċifiku għall-konċessjoni ta' dawn is-servizzi li jqis l-fatt li huma qed jiġu rregolati għall-ewwel darba. Obbligu li jippubblikaw avviz ta' informazzjoni minn qabel u avviz tal-ġhoti ta' konċessjoni ta' kwalunkwe konċessjoni b' valur daqs jew akbar minn il-limiti stabbiliti f'din id-Direttiva huwa mod adegwat sabiex tingħata informazzjoni dwar opportunitajiet ta' negozju lil offerenti potenzjali kif ukoll dwar l-ghadd u t-tip ta' kuntratti mogħtija

dwar l-ghadd u t-tip ta' kuntratti moghtija lill-partijiet interessati kollha. Barra minn hekk, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu miżuri xierqa b'referenza għall-ghoti ta' kuntratti ta' konċessjoni għal dawn is-servizzi immirat li jiżguraw konformità mal-prinċipji tat-trasparenza u t-trattament ugwali ta' operaturi ekonomiċi filwaqt li jippermettu lill-awtoritajiet kontraenti u l-entitajiet kontraenti jqisu l-ispeċifikitajiet tas-servizzi inkwistjoni. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kontraenti u l-entitajiet kontraenti jistgħu jqisu l-htieġa li jiżguraw il-kwalità, il-kontinwità, l-aċċessibbiltà, id-disponibbiltà u l-komprensività tas-servizzi, *l-bżonnijiet* speċifiċi ta' kategoriji differenti ta' utenti, l-involviment u l-ghoti tas-setgħa lill-utenti u l-innovazzjoni.

lill-partijiet interessati kollha. Barra minn hekk, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu miżuri xierqa b'referenza għall-ghoti ta' kuntratti ta' konċessjoni għal dawn is-servizzi immirat li jiżguraw konformità mal-prinċipji tat-trasparenza u t-trattament ugwali ta' operaturi ekonomiċi filwaqt li jippermettu lill-awtoritajiet kontraenti u l-entitajiet kontraenti jqisu l-ispeċifikitajiet tas-servizzi inkwistjoni. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kontraenti u l-entitajiet kontraenti jistgħu jqisu l-htieġa li jiżguraw il-kwalità, il-kontinwità, l-aċċessibbiltà, id-disponibbiltà u l-komprensività tas-servizzi, *il-bżonnijiet* speċifiċi ta' kategoriji differenti ta' utenti, l-involviment u l-ghoti tas-setgħa lill-utenti u l-innovazzjoni.

Ġustifikazzjoni

Is-servizzi soċjali u tas-saħħa m'għandhomx jithallew mingħajr regolazzjoni.

Emenda 6

Proposta għal direttiva Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni

(25) Sabiex ikunu żgurati t-trasparenza u trattament ugwali, il-kriterji għall-ghoti tal-konċessjonijiet għandhom dejjem jikkonformaw ma' standards ġenerali. Dawn għandhom jigu żvelati lill-offerenti potenzjali minn qabel, ikunu relatati mas-sugġett tal-kuntratt u m'għandhomx joffru lill-awtorità jew lill-entità kontraenti libertà tal-ghazla mingħajr restrizzjonijiet. Għandhom jiżguraw il-possibilità ta' kompetizzjoni effettiva u għandhom ikunu akkumpanjati minn rekwiżiti li jippermettu li tigi verifikata b'mod effettiv l-informazzjoni pprovduta mill-offerenti. Sabiex jikkonformaw ma' dawn l-istandards filwaqt li jtejbu ċ-ċertezza

Emenda

(25) Sabiex ikunu żgurati t-trasparenza u trattament ugwali, il-kriterji għall-ghoti tal-konċessjonijiet għandhom dejjem jikkonformaw ma' standards ġenerali. Dawn għandhom jigu żvelati lill-offerenti potenzjali minn qabel, ikunu relatati mas-sugġett tal-kuntratt u m'għandhomx joffru lill-awtorità jew lill-entità kontraenti libertà tal-ghazla mingħajr restrizzjonijiet. Għandhom jiżguraw il-possibilità ta' kompetizzjoni effettiva u għandhom ikunu akkumpanjati minn rekwiżiti li jippermettu li tigi verifikata b'mod effettiv l-informazzjoni pprovduta mill-offerenti. Sabiex jikkonformaw ma' dawn l-istandards filwaqt li jtejbu ċ-ċertezza

legali, l-Istati Membri jistghu jipprevedu l-użu tal-kriterju tal-aktar offerta ekonomikament vantaġġuża.

legali, l-Istati Membri jistghu jipprevedu l-użu tal-kriterju tal-aktar offerta ekonomikament vantaġġuża **u sostenibbli**.

Emenda 7

Proposta ghal direttiva

Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni

(26) Fejn l-awtoritajiet kontraenti u l-entitajiet kontraenti jagħzlu li jagħtu konċessjoni lill-aktar offerta ekonomikament vantaġġuża, huma għandhom jiddeterminaw il-kriterji ekonomiċi u ta' kwalità li fuq il-bażi tagħhom huma jivvalutaw l-offerti sabiex jidentifikaw liema waħda toffri l-aħjar valur għall-flus. Id-determinazzjoni ta' **dawn** il-kriterji tiddependi fuq is-sugġett tal-kuntratt billi dawn għandhom jippermettu l-valutazzjoni tal-livell tal-prestazzjoni *offerta* minn kull offerta fid-dawl tas-sugġett tal-konċessjoni, kif definit fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u l-valur għall-flus ta' kull offerta li ser titqies.

Emenda

(26) Fejn l-awtoritajiet kontraenti u l-entitajiet kontraenti jagħzlu li jagħtu konċessjoni lill-aktar offerta ekonomikament vantaġġuża **u sostenibbli**, huma għandhom jiddeterminaw il-kriterji ekonomiċi u ta' kwalità li fuq il-bażi tagħhom huma jivvalutaw l-offerti sabiex jidentifikaw liema waħda toffri l-aħjar valur għall-flus. Id-determinazzjoni ta' **dawk** il-kriterji tiddependi fuq is-sugġett tal-kuntratt billi dawn għandhom jippermettu l-valutazzjoni tal-livell tal-prestazzjoni *offrut* minn kull offerta fid-dawl tas-sugġett tal-konċessjoni, kif definit fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u l-valur għall-flus ta' kull offerta li ser titqies.

Emenda 8

Proposta ghal direttiva

Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi stabbiliti mill-awtoritajiet kontraenti u mill-entitajiet kontraenti jehtieg li jippermettu li l-ghoti tal-konċessjoni jkun miftuħ għall-kompetizzjoni. Għal dak il-ghan, għandu jkun possibbli li jintefgħu offerti li jirriflettu diversità ta' soluzzjonijiet tekniċi biex b'hekk jinkiseb livell suffiċjenti ta' kompetizzjoni. Konsegwentement, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għandhom jiġu abbozzati b'tali mod li jiġi evitat tnaqqis

Emenda

(28) L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi stabbiliti mill-awtoritajiet kontraenti u mill-entitajiet kontraenti jehtieg li jippermettu li l-ghoti tal-konċessjoni jkun miftuħ għall-kompetizzjoni. Għal dak il-ghan, għandu jkun possibbli li jintefgħu offerti li jirriflettu diversità ta' soluzzjonijiet tekniċi biex b'hekk jinkiseb livell suffiċjenti ta' kompetizzjoni. Konsegwentement, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għandhom jiġu abbozzati **u applikati f'konformità mal-**

b'mod artifiċjali fil-kompetizzjoni permezz ta' rekwiżiti li jiffavorixxu lil xi operatur ekonomiku speċifiku billi jirriflettu l-karatteristiċi ewlenin tal-provvisti, is-servizzi jew ix-xogħlijiet li normalment joffri dak l-operatur ekonomiku. It-tfassil tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi f'termini ta' rekwiżiti ta' prestazzjoni u funzjonali generalment jippermetti li dan l-ghan jintlaħaq bl-aħjar mod possibbli u jiffavorixxi l-innovazzjoni. Fejn issir referenza għal standard Ewropew jew, fin-nuqqas tiegħu, għal standard nazzjonali, l-awtoritajiet jew l-entitajiet kontraenti għandhom jikkunsidraw offerti bbażati fuq arrangamenti ekwivalenti. Sabiex juru ekwivalenza, l-offerenti jistgħu jiġu obbligati li jipprovdu evidenza vverifikata minn parti terza; madankollu, għandhom ikunu permessi wkoll mezzi xierqa oħra ta' prova bħal, dossier tekniku tal-manifattur meta l-operatur ekonomiku konċernat ma jkollux aċċess għal dawn iċ-ċertifikati jew ir-rapporti tat-testijiet, jew ma jkollu l-ebda possibbiltà li jiksibhom fil-limiti taż-żmien rilevanti.

prinċipji ta' trasparenza u

nondiskriminazzjoni u b'tali mod li jiġi evitat tnaqqis b'mod artifiċjali fil-kompetizzjoni permezz ta' rekwiżiti li jiffavorixxu lil xi operatur ekonomiku speċifiku billi jirriflettu l-karatteristiċi ewlenin tal-provvisti, is-servizzi jew ix-xogħlijiet li normalment joffri dak l-operatur ekonomiku. It-tfassil tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi f'termini ta' rekwiżiti ta' prestazzjoni u funzjonali generalment jippermetti li dan l-ghan jintlaħaq bl-aħjar mod possibbli u jiffavorixxi l-innovazzjoni. Fejn issir referenza għal standard Ewropew jew, fin-nuqqas tiegħu, għal standard nazzjonali, l-awtoritajiet jew l-entitajiet kontraenti għandhom jikkunsidraw offerti bbażati fuq arrangamenti ekwivalenti. Sabiex juru ekwivalenza, l-offerenti jistgħu jiġu obbligati li jipprovdu evidenza vverifikata minn parti terza; madankollu, għandhom ikunu permessi wkoll mezzi xierqa oħra ta' prova bħal, dossier tekniku tal-manifattur meta l-operatur ekonomiku konċernat ma jkollux aċċess għal dawn iċ-ċertifikati jew ir-rapporti tat-testijiet, jew ma jkollu l-ebda possibbiltà li jiksibhom fil-limiti taż-żmien rilevanti.

Emenda 9

Proposta għal direttiva

Premessa 29

Test propost mill-Kummissjoni

(29) Fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u l-kriterji tal-ġhoti, l-awtoritajiet kontraenti u l-entitajiet kontraenti għandhom jithallew jirreferu għal proċess ta' produzzjoni speċifiċi, għal mod speċifiku ta' provvista ta' servizzi, jew għal proċess speċifiku għal kwalunkwe stadju ieħor taċ-ċiklu tal-ħajja ta' prodott jew servizz, sakemm dawn ikunu marbuta mas-sugġett tal-konċessjoni. Sabiex jintegraw aħjar il-

Emenda

(29) Fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u l-kriterji tal-ġhoti, l-awtoritajiet kontraenti u l-entitajiet kontraenti għandhom jithallew jirreferu għal proċess ta' produzzjoni speċifiċi, għal mod speċifiku ta' provvista ta' servizzi, jew għal proċess speċifiku għal kwalunkwe stadju ieħor taċ-ċiklu tal-ħajja ta' prodott jew servizz, sakemm dawn ikunu marbuta mas-sugġett tal-konċessjoni. Sabiex jintegraw aħjar il-

konsiderazzjonijiet soċjali fl-ghoti tal-konċessjonijiet, ix-xerrejja għandhom ukoll jithallew jinkludu, fil-kriterji tal-ghoti, karatteristiċi marbuta mal-kundizzjonijiet tax-xogħol. Madankollu, fejn l-awtoritajiet kontraenti jew entitajiet kontraenti jużaw l-aktar offerta ekonomikament vantaġġjuża, dawn il-kriterji jistgħu jirrelataw biss mal-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-persuni li jipparteċipaw direttament fil-proċess tal-produzzjoni jew il-forniment inkwistjoni. Dawk il-karatteristiċi jistgħu jirrigwardaw biss il-protezzjoni tas-saħħa tal-persunal involut fil-proċess tal-produzzjoni jew tiffavorixxi l-integrazzjoni soċjali ta' persuni żvantaġġati jew membri ta' gruppi vulnerabbli fost il-persuni inkarigati li jwettqu l-kuntratt, inkluża l-aċċessibbiltà għall-persuni b'diżabilità. F'dan il-każ, kwalunkwe kriterju tal-ghoti li jinkludi dawk il-karatteristiċi għandu fi kwalunkwe każ jibqa' limitat għal karatteristiċi li jkollhom konsegwenzi immedjati fuq il-membri tal-persunal fl-ambjent tax-xogħol tagħhom. Għandhom jiġu applikati skont id-Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' *Diċembru* 1996 dwar l-impjieg ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi u b'mod li ma jkunx direttament jew indirettament jiddiskrimina kontra operatori ekonomiċi minn Stati Membri oħra jew minn pajjiżi terzi li huma Partijiet għall-Ftehim jew għal Ftehimiet ta' Kummerċ Hieles li fih l-Unjoni tkun parti. L-awtoritajiet kontraenti u l-entitajiet kontraenti *għandha wkoll*, fejn dawn jużaw il-kriterju tal-offerta l-aktar vantaġġjuża ekonomikament, jithallew jużaw bħala kriterju għal-ghoti ta' kuntratt l-organizzazzjoni, il-kwalifiki u l-esperjenza tal-persunal assenjat biex iwettaq il-konċessjoni konċernata, peress li dan jista' jaffettwa l-kwalità tal-prestazzjoni tal-konċessjoni u, bħala riżultat, il-valur ekonomiku tal-offerta.

konsiderazzjonijiet soċjali fl-ghoti tal-konċessjonijiet, ix-xerrejja għandhom ukoll jithallew jinkludu, fil-kriterji tal-ghoti, karatteristiċi marbuta mal-kundizzjonijiet tax-xogħol. Madankollu, fejn l-awtoritajiet kontraenti jew entitajiet kontraenti jużaw l-aktar offerta ekonomikament vantaġġjuża **u sostenibbli**, dawn il-kriterji jistgħu jirrelataw biss mal-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-persuni li jipparteċipaw direttament fil-proċess tal-produzzjoni jew il-forniment inkwistjoni. Dawk il-karatteristiċi jistgħu jirrigwardaw biss il-protezzjoni tas-saħħa tal-persunal involut fil-proċess tal-produzzjoni jew tiffavorixxi l-integrazzjoni soċjali ta' persuni żvantaġġati jew membri ta' gruppi vulnerabbli fost il-persuni inkarigati li jwettqu l-kuntratt, inkluża l-aċċessibbiltà għall-persuni b'diżabilità. F'dan il-każ, kwalunkwe kriterju tal-ghoti li jinkludi dawk il-karatteristiċi għandu fi kwalunkwe każ jibqa' limitat għal karatteristiċi li jkollhom konsegwenzi immedjati fuq il-membri tal-persunal fl-ambjent tax-xogħol tagħhom. Għandhom jiġu applikati skont id-Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' *Diċembru* 1996 dwar l-impjieg ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi u b'mod li ma jkunx direttament jew indirettament jiddiskrimina kontra operatori ekonomiċi minn Stati Membri oħra jew minn pajjiżi terzi li huma Partijiet għall-Ftehim jew għal Ftehimiet ta' Kummerċ Hieles li fih l-Unjoni tkun parti. L-awtoritajiet kontraenti u l-entitajiet kontraenti *għandhom ukoll*, fejn dawn jużaw il-kriterju tal-offerta l-aktar vantaġġjuża ekonomikament **u sostenibbli**, jithallew jużaw bħala kriterju għal-ghoti ta' kuntratt l-organizzazzjoni, il-kwalifiki u l-esperjenza tal-persunal assenjat biex iwettaq il-konċessjoni konċernata, peress li dan jista' jaffettwa l-kwalità tal-prestazzjoni tal-konċessjoni u, bħala riżultat, il-valur ekonomiku tal-offerta.

Emenda 10

Proposta għal direttiva Premessa 29a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(29 a) Sabiex il-kunsiderazzjonijiet soċjali jiġu integrati ahjar fl-ghoti tal-konċessjonijiet, ix-xerrejja għandu jkollhom il-permess jinkludu kriterji soċjali u kriterji tal-politika għall-impjiegi, bhal pereżempju: il-protezzjoni soċjali u tal-impjiegi, il-kundizzjonijiet tax-xogħol, ir-regolazzjoni tas-saħħa u s-sikurezza, il-promozzjoni tax-xogħol għal dawk li ilhom qieghda għal tul ta' żmien twil, għal haddiema aktar anzjani, persuni iżgħar u dawk li qed jirċievu taħriġ, persuni minn gruppi żvantaġġati, persuni b'diżabilitajiet u persuni bi sfond migratorju, standards tax-xogħol deċenti, l-inkluzjoni soċjali, l-ugwaljanza bejn is-sessi, l-aċċess għal taħriġ vokazzjonali fil-post, id-drittijiet tal-bniedem u l-kummerċ etiku.

Emenda 11

Proposta għal direttiva Premessa 29b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Din id-Direttiva tiżgura l-applikazzjoni tad-Direttiva 2001/23/KE dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mas-salvagwardja tad-drittijiet tal-impjegati fil-każ ta' trasferiment ta' impriża, negozji jew partijiet ta' impriża jew negozji sabiex ikun żgurat li jiġu rispettati r-regoli dwar il-kompetizzjoni indaqs u l-harsien tal-haddiema fil-kuntest tat-trasferiment ta' impriża.

Emenda 12

Proposta ghal direttiva Premessa 32a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Jekk, meta tinghata konċessjoni, il-haddiema jiġu impjegati mis-sid il-ġdid tal-konċessjoni wara li kienu impjegati minn awtorità, korp pubbliku kontraenti jew is-sid preċedenti tal-konċessjoni, għandhom japplikaw fil-konfront tal-haddiema, il-konsegwenzi legali tad-Direttiva 2001/23/KE fir-rigward tas-salvagwardja tal-impjeg u tal-kundizzjonijiet tax-xogħol.

Emenda 13

Proposta ghal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Din id-Direttiva m'għandhiex taffettwa d-dritt tal-awtoritajiet f'kull livell li jiddeċiedu dwar jekk, kif, u sa liema punt għandhom iwettqu l-funzjonijiet pubbliċi huma stess. L-awtoritajiet jistghu jwettqu kompiti pubbliċi bl-użu tar-riżorsi tagħhom stess, minghajr ma jkunu obbligati li jagħtu konċessjonijiet lil operaturi ekonomiċi (esterni). Jistghu jwettqu wkoll tali kompiti b'mod kongunt ma' awtoritajiet oħra.

Emenda 14

Proposta ghal direttiva Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 5a (ġdid)

(5a) 'kuntratt għal interess pekunjarju' ifisser kuntratt li l-kawża tiegħu hija bbażata fuq skambju ta' benefiċċji. Dan jimplika li kull parti tista' tgawdi mit-tranzazzjoni u li tali profitt m'għandux ikun neċessarjament ta' natura ekonomika;

Emenda 15

Proposta għal direttiva

Artikolu 8 – paragrafu 5 – subparagrafu 1 – punt e

(e) kuntratti ta' impjieg;

(e) kuntratti ta' impjieg **jew ftehimiet kollettivi li jikkontribwixxu għat-titjib tal-kundizzjonijiet tax-xogħol;**

Emenda 16

Proposta għal direttiva

Artikolu 16 – paragrafu 1

It-tul tal-konċessjoni għandu jkun limitat **għaž-żmien** estimat mehtieg sabiex il-konċessjonarju jirkupra l-investimenti magħmula fl-operat tax-xogħlijiet jew servizzi **flimkien ma' dhul raġonevoli fuq il-kapital investit.**

It-tul tal-konċessjoni għandu jkun limitat. **Fost il-fatturi li jistgħu jitqiesu hawnhekk hemm iż-żmien** estimat mehtieg sabiex il-konċessjonarju jirkupra l-investimenti magħmula fl-operat tax-xogħlijiet jew servizzi. **Għandhom jitqiesu wkoll kriterji oġġettivi ohrajn bħall-interess pubbliku fil-forniment kontinwu u ta' kwalità għolja jew fil-prestazzjoni ambjentalment u soċjalment sostenibbli tas-servizz, u n-nefqa li tirriżulta fl-għażla ta' konċessjonarju kif ukoll iż-żmien neċessarju sabiex jintlahqu l-oġġettivi tal-prestazzjoni stabbiliti mill-awtorità kontraenti.**

Emenda 17

Proposta ghal direttiva Artikolu 17

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 17

imhassar

Servizzi soċjali u servizzi speċifiċi ohrajn

Konċessjonijiet ghal servizzi soċjali u servizzi speċifiċi ohra elenkati fl-Anness X li jaqghu fl-ambitu ta' din id-Direttiva għandhom ikunu suġġetti għall-obbligu tal-paragrafu 3 tal-Artikolu 26 u l-paragrafu 1 tal-Artikolu 27.

Emenda 18

Proposta ghal direttiva Artikolu 20 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri jistgħu jirrizervaw id-dritt li jipparteċipaw fi proċeduri tal-ġhoti ta' konċessjoni għal **workshops imkennija u operaturi ekonomiċi li l-għan ewlieni tagħhom huwa l-integrazzjoni soċjali u professjonali ta' haddiema żvantaġġjati u b'diżabilità jew li jipprovdu li dawn il-konċessjonijiet jitwettqu fil-kuntest ta' programmi ta' impjegi inkennija sakemm aktar minn 30% tal-impjegati f'dawk il-workshops, l-operaturi ekonomiċi jew programmi jkunu haddiema b'diżabilità jew żvantaġġjati.**

L-Istati Membri jistgħu jirrizervaw id-dritt li jipparteċipaw fi proċeduri tal-ġhoti ta' konċessjoni għal:

Emenda 19

Proposta ghal direttiva Artikolu 20 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) workshops imkennija, jew ikun previst

li tali kuntratti jitwettqu fil-kuntest ta' programmi ta' impjieg imkennija, bil-kundizzjoni li l-maġġoranza tal-impjegati kkonċernati jkunu persuni b'diżabilità li, minhabba n-natura jew il-gravità tad-diżabilitajiet tagħhom, ma jistgħux iwettqu attivitajiet professjonali f'kundizzjonijiet normali jew faċilment isibu impjieg fis-suq ordinarju;

Emenda 20

Proposta għal direttiva

Artikolu 20 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) l-intrapriżi u l-programmi li l-għan prinċipali tagħhom huwa l-integrazzjoni soċjali u professjonali tal-haddiema żvantaġġati, bil-kundizzjoni li aktar minn 30 % tal-impjegati ta' dawk l-operaturi ekonomiċi jew il-programmi jkunu b'diżabilità jew haddiema żvantaġġati.

Emenda 21

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 4c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4c. L-operaturi ekonomiċi għandhom ikunu konformi mal-obbligi relatati mal-protezzjoni soċjali u tal-impjiegi, kif ukoll mal-kundizzjonijiet tax-xogħol li japplikaw fil-post fejn ikun se jitwettaq ix-xogħol, is-servizz jew il-forniment kif stipulat mil-leġiżlazzjoni nazzjonali u/jew mill-ftehimiet kollettivi jew mid-dispożizzjonijiet tal-liġi internazzjonali tax-xogħol elenkati fl-Anness XIII a (ġdid).

Emenda 22

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 4d (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4d. Id-dettalji tal-konċessjonijiet tal-kuntratt għandhom isiru pubbliċi u jkunu miftuħa għal skrutinju.

Emenda 23

Proposta għal direttiva

Artikolu 25 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

8. L-awtoritajiet kontraenti jistgħu jużaw id-dejta pproċessata elettronikament għall-proċeduri ***tal-akkwist pubbliku*** sabiex jevita, identifika u jikkoreġu żbalji li jsejtnu f'kull stadju billi jiżviluppaw għodod xierqa.

8. L-awtoritajiet kontraenti għandhom jużaw id-dejta pproċessata elettronikament għall-proċeduri ***tal-ghoti ta' konċessjonijiet*** sabiex jevitaw, jidentifikaw u jikkoreġu żbalji li jsejtnu f'kull stadju billi jkunu żviluppati għodod xierqa.

Emenda 24

Proposta għal direttiva

Artikolu 36 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-awtoritajiet kontraenti għandhom jispeċifikaw, fl-avviż tal-konċessjoni l-kundizzjonijiet għall-partecipazzjoni relatati ma':

L-awtoritajiet kontraenti għandhom jispeċifikaw, fl-avviż ***jew fid-dokument*** tal-konċessjoni l-kundizzjonijiet għall-partecipazzjoni relatati ma':

Emenda 25

Proposta għal direttiva

Artikolu 36 – paragrafu 5 – subparagrafu 1 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ea) ksur ripetut u/jew serju tal-liġi tax-

xoghol, is-sigurtà soċjali jew dik ambjentali, stabbilit minn sentenzi li jkollha s-saħħa res judicata.

Emenda 26

Proposta għal direttiva Artikolu 36 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Kwalunkwe operatur ekonomiku għandu jiġi eskluż milli jieħu sehem f'konċessjoni fejn l-awtorità jew l-entità kontraenti tkun taf b'deċiżjoni li jkollha s-saħħa res judicata li tistabbilixxi li dan ma jkunx issodisfa l-obbligi relatati mal-hlas ta' taxxi jew tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali skont id-dispożizzjonijiet legali tal-pajjiż li fih huwa stabbilit jew skont dawk tal-Istat Membru tal-awtorità jew l-entità kontraenti.

Emenda

6. Kwalunkwe operatur ekonomiku għandu jiġi eskluż milli jieħu sehem f'konċessjoni fejn l-awtorità jew l-entità kontraenti tkun taf b'deċiżjoni li jkollha s-saħħa res judicata **jew b'deċiżjoni amministrattiva legalment vinkolanti**, li tistabbilixxi li dan ma jkunx issodisfa l-obbligi relatati mal-hlas ta' taxxi jew tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali skont id-dispożizzjonijiet legali tal-pajjiż li fih huwa stabbilit jew skont dawk tal-Istat Membru tal-awtorità jew l-entità kontraenti, **jew jekk tali operatur kien is-suġġett, f'aktar minn okkażjoni waħda, ta' sentenza jew sanzjoni mhux favorevoli skont il-liġi tax-xoghol.**

Emenda 27

Proposta għal direttiva Artikolu 36 – paragrafu 7 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri **jistghu** jipprovdu li awtoritajiet kontraenti jew entitajiet kontraenti jeskludu mill-parteciġipazzjoni fl-ghoti ta' konċessjoni lil kwalunkwe operatur ekonomiku jekk tiġi ssodisfata waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

Emenda

L-Istati Membri **għandhom** jipprovdu li awtoritajiet kontraenti jew entitajiet kontraenti jeskludu mill-parteciġipazzjoni fl-ghoti ta' konċessjoni lil kwalunkwe operatur ekonomiku jekk tiġi ssodisfata waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

Emenda 28

Proposta ghal direttiva

Artikolu 36 – paragrafu 7 – subparagrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) ksur tal-liġi tas-sigurtà soċjali, tax-xoghol, fiskali jew ambjentali.

Emenda 29

Proposta ghal direttiva

Artikolu 39 – paragrafu 4 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu li l-awtoritajiet u l-entitajiet kontraenti għandhom jibbażaw l-għoti ta' konċessjonijiet fuq il-kriterju tal-offerta l-aktar vantaġġuża ekonomikament, f'konformità mal-paragrafu 2. Dawk il-kriterji jistgħu jinkludu, minbarra l-prezz jew spejjeż, kwalunkwe mill-kriterji li ġejjin

4. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu li l-awtoritajiet u l-entitajiet kontraenti għandhom jibbażaw l-għoti ta' konċessjonijiet fuq il-kriterju tal-offerta l-aktar vantaġġuża ekonomikament **u sostenibbli**, f'konformità mal-paragrafu 2. Dawk il-kriterji jistgħu jinkludu, minbarra l-prezz jew spejjeż, kwalunkwe mill-kriterji li ġejjin

Emenda 30

Proposta ghal direttiva

Artikolu 39 – paragrafu 4 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) kwalità, inklużi l-mertu tekniku, *il-karatteristiki* estetiċi u funzjonali, l-aċċessibbiltà, id-disinn għall-utenti kollha, il-karatteristiċi ambjentali u l-karattru innovattiv.

(a) kwalità, inklużi l-mertu tekniku, *il-karatteristiċi* estetiċi u funzjonali, l-aċċessibbiltà, id-disinn għall-utenti kollha, ***l-interess soċjali***, il-karatteristiċi ambjentali u l-karattru innovattiv.

Emenda 31

Proposta ghal direttiva

Artikolu 39 – paragrafu 4 – punt aa (ġdid)

(aa) kriterji soċjali u kriterji tal-politika għall-impjiegi.

Emenda 32

Proposta għal direttiva Artikolu 39 – paragrafu 4 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) għal konċessjonijiet ta' servizzi u konċessjonijiet li jinvolve d-disinjar ta' xogħlijiet, **jistghu** jittiehdu f'kunsiderazzjoni l-organizzazzjoni, il-kwalifiki u l-esperjenza tal-persunal assenjat għat-twettiq tal-konċessjoni inkwistjoni, bil-konsegwenza li wara l-ghoti tal-konċessjoni, dan il-persunal jista' jiġi sostitwit biss bil-kunsens tal-awtorità jew l-entità kontraenti, li trid tivverifika li s-sostituti jiżguraw organizzazzjoni **u** kwalità ekwivalenti;

(b) għal konċessjonijiet ta' servizzi u konċessjonijiet li jinvolve d-disinjar ta' xogħlijiet, **għandhom** jittiehdu f'kunsiderazzjoni l-organizzazzjoni, il-kwalifiki u l-esperjenza tal-persunal assenjat għat-twettiq tal-konċessjoni inkwistjoni, **kif ukoll il-kwalifika u l-kondotta professjonali ta' kwalunkwe sottokuntrattur**, bil-konsegwenza li wara l-ghoti tal-konċessjoni, dan il-persunal jista' jiġi sostitwit biss bil-kunsens tal-awtorità jew l-entità kontraenti, li trid tivverifika li s-sostituti jiżguraw organizzazzjoni, kwalità, **kwalifika jew esperjenza** ekwivalenti;

Emenda 33

Proposta għal direttiva Artikolu 39 – paragrafu 5 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Fil-każ imsemmi fil-paragrafu 4, *mill-awtorità* jew l-entità kontraenti għandha tispeċifika fl-avviż tal-kuntratt, fl-istedina għas-sottomissjoni tal-offerti, jew fid-dokumenti tal-konċessjoni, l-ippizar relattiv li tagħti lil kull waħda mill-kriterji magħżula biex tistabbilixxi l-offerta l-aktar vantaġġuza ekonomikament.

Fil-każ imsemmi fil-paragrafu 4, *l-awtorità* jew l-entità kontraenti għandha tispeċifika fl-avviż tal-kuntratt, fl-istedina għas-sottomissjoni tal-offerti, jew fid-dokumenti tal-konċessjoni, l-ippizar relattiv li tagħti lil kull waħda mill-kriterji magħżula biex tistabbilixxi l-offerta l-aktar vantaġġuza ekonomikament **u sostenibbli**.

Emenda 34

Proposta għal direttiva Artikolu 41 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Fid-dokumenti tal-konċessjoni, l-awtorità jew l-entità kontraenti tista' titlob jew jista' jkun mehtieg minn Stat Membru li jintalab li l-offerent jindika fl-offerta tiegħu kwalunkwe sehem mill-kuntratt li hu jista' jkollu l-ħsieb li jagħti bħala sottokuntratt lil partijiet terzi u jindika kwalunkwe sottokuntratturi proposti.

Emenda

1. Fid-dokumenti tal-konċessjoni, l-awtorità jew l-entità kontraenti tista' titlob jew jista' jkun mehtieg minn Stat Membru li jintalab li l-offerent jindika fl-offerta tiegħu kwalunkwe sehem mill-kuntratt li hu jista' jkollu l-ħsieb li jagħti bħala sottokuntratt lil partijiet terzi u jindika kwalunkwe sottokuntratturi proposti, ***filwaqt li jipprovdi informazzjoni dwar is-sottokuntrattur inklużi l-ismijiet, id-dettalji tal-kuntatt u r-rappreżentanti legali. Kwalunkwe bidla fil-katina ta' sottokuntrattar għandha tiġi indikata mingħajr dewmien lill-awtorità kontraenti, inklużi l-ismijiet, id-dettalji tal-kuntatt u r-rappreżentanti legali tagħhom.***

Emenda 35

Proposta għal direttiva Artikolu 41 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. *Il-paragraf 1* għandhom ikunu mingħajr hsara għall-kwistjoni tar-responsabilità tal-operatur ekonomiku prinċipali.

Emenda

2. *Il-paragrafu 1* għandu jkun mingħajr hsara għall-kwistjoni tar-responsabilità tal-operatur ekonomiku prinċipali ***u r-responsabilità tas-sottokuntrattur.***

Emenda 36

Proposta għal direttiva Anness 4 – intestatura 1

Test propost mill-Kummissjoni

INFORMAZZJONI LI GħANDHA TIĠI
INKLUŻA FL-AVVIŻI TAL-

Emenda

INFORMAZZJONI LI GħANDHA TIĠI
INKLUŻA FL-AVVIŻI TAL-

Emenda 37

**Proposta ghal direttiva
Anness 10**

Test propost mill-Kummissjoni

SERVIZZI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 17

Kodiċi tas-CPV

7511000-4 u

minn 85000000-9 sa 85323000-9

(hlief 85321000-5 u 85322000-2)

75121000-0, 75122000-7, 75124000-1

75300000-9

**75310000-2, 75311000-9, 75312000-6,
75313000-3, 75313100-4, 75314000-0,
75320000-5, 75330000-8, 75340000-1**

98000000-3

98120000-0

98131000-0

Emenda

imħassar

Deskrizzjoni

Servizzi tas-saħħa u soċjali

**Servizzi amministrattivi, edukattivi, tal-
kura tas-saħħa u kulturali**

Servizzi tas-sigurtà soċjali obbligatorja

Servizzi ta' benefiċċju

**Servizzi ohra tal-komunità, soċjali u
personali**

Servizzi pprovduti mit-trade unions

Servizzi religjużi

PROĊEDURA

Titolu	L-ghoti ta' kuntratti ta' konċessjoni	
Referenzi	COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD)	
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	IMCO 17.1.2012	
Opinjoni moghtija minn Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	EMPL 17.1.2012	
Rapporteur ghal opinjoni Data tal-ħatra	Thomas Händel 16.2.2012	
Eżami fil-kumitat	10.7.2012	8.10.2012
Data tal-adozzjoni	9.10.2012	
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 42 –: 2 0: 1	
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Regina Bastos, Edit Bauer, Heinz K. Becker, Jean-Luc Bennahmias, Phil Bennion, Pervenche Berès, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, Milan Cabrnoch, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Minodora Cliveti, Emer Costello, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Thomas Händel, Marian Harkin, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Öry, Siiri Oviir, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu, Andrea Zanoni	
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Malika Benarab-Attou, Edite Estrela, Ria Oomen-Ruijten, Antigoni Papadopoulou, Csaba Sógor, Gabriele Zimmer	